

אֲדָרִיכִים	גִּבּוֹר	וּבְנֵי	צְאֻנִים	וְרָעוּ	זָרִים	וְעַמָּרָה	5
তোমাদের-কৃষক	বিজাতীয়দের	-এবং-পুত্রগণ	তোমাদের-মেষপাল	-এবং-চরাবে	বিদেশীরা	-এবং-দাঁড়াবে	
H0406	H5236		H6629			H5975	

וְכִרְמֵיכֶם:
-এবং-তোমাদের-দ্রাক্ষাচাষী
[H3755](#)

তখন তোমার শক্ররা তোমার কাছে এসে মেষদের যত্ন নেবে | তোমার শক্রদের শিশুরা তোমার মাঠে ও বাগানে কাজ করবে |

גִּוִּים	קָיִל	לָכֶם	יִצְמָר	אֶל־הֵינִי	מִשְׁרָתִי	תִּקְרָאוּ	יְהִיבָר	כֹּהֲנֵי	וְאֹמְרֵי	6
জাতিদের	সম্পদ	তোমাদের	বলা-হবে	আমাদের-ঈশ্বরের	সেবক	বলা-হবে	যিহোবার	যাজক	-এবং-তোমরা	
	H2428		H0559	H0430	H8334	H7121	H3068	H3548		

וְהִתְיַמְרוּ:
তোমরা-গর্ব-করবে
[H3235](#)

וּבְכִבּוֹדָם
-এবং-তাদের-গৌরবে
[H3519](#)

תִּאֲכְלוּ
তোমরা-ভোজন-করবে
[H0398](#)

তোমাকে বলা হবে 'প্রভুর যাজক' | 'আমাদের ঈশ্বরের দাস' | পৃথিবীর সব জাতিদের ধনসম্পদ তুমি পাবে এবং এর জন্য তুমি গর্বিত হবে |

בְּאַרְצָם	לְכֹן	תְּלַבְּמֵם	וְיָנוּ	וּכְלֹמָה	מִשְׁנָה	בְּשִׁתְּכֶם	תַּחַת	7
তাদের-দেশে	সেইজন্য	তাদের-অংশে	তারা-উল্লাস-করবে	-এবং-অপমানের	দ্বিগুণ	তোমাদের-লজ্জার	পরিবর্তে	
	H0776			H3639	H4932	H1322	H8478	

וְלָהֶם:
তাদের

וְהָיָה
হবে

עוֹלָם
চিরকালীন

שְׂמֵחָת
আনন্দ

וַיִּשָּׂא
তারা-অধিকার-করবে

מִשְׁנָה
দ্বিগুণ

[H1961](#)

[H5769](#)

[H8057](#)

[H3423](#)

[H4932](#)

অতীতে, লোকে তোমাকে লজ্জায় ফেলত এবং তোমার কাছে খারাপ কথা বলত | তুমি অন্য লোকদের চেয়ে অনেক বেশী লজ্জিত হয়েছিলে | তাই তুমি অন্যদের তুলনায় তোমার ভুখণ্ডে দ্বিগুণ সুবিধা পাবে | তুমি চির কালের জন্য সুখ পাবে |

פְּעֻלָּתָם	וַיִּנְתְּנוּ	בְּעוֹלָה	וְנִל	שָׂנֵא	מִשְׁפָּט	אֶהָב	יְהִיבָר	אֲנִי	כִּי	8
তাদের-পুরস্কার	-এবং-আমি-দেব	অন্যায়	লুপ্তন	ঘৃণা-করি	ন্যায়বিচার	ভালোবাসি	যিহোবা	আমি	কারণ	
	H5414		H1498	H8130	H4941	H0157	H3068	H0589		

וְלָהֶם:
তাদের-সাথে

וְאֶכְרֹת
আমি-স্থাপন-করব

עוֹלָם
চিরকালীন

וּבְרִית
-এবং-নিয়ম

בְּאֵמֶת
সত্য

[H3772](#)

[H5769](#)

[H1285](#)

[H0571](#)

এসব কেন ঘটবে? কারণ আমি প্রভুর ধার্মিকতা ও ন্যায়বোধকে ভালবাসি | আমি চুরি করা এবং অন্যান্য মন্দ কাজকে ঘৃণা করি | তাই আমি লোকদের তাদের প্রাপ্য পুরস্কার দেব | আমি চির কালের মতো আমার লোকদের সঙ্গে একটি চুক্তিকরব |

כָּל-	הָעַמִּים	בְּתוֹךְ	וְצִאֲצִיאָם	זָרְעֵם	בְּגוֹיִם	וְנוֹדָע	9
সমস্ত-	লোকদের	মধ্যে	-এবং-তাদের-সন্তান	তাদের-বংশ	জাতিদের-মধ্যে	-এবং-পরিচিত-হবে	
	H3605	H8432	H6631	H2233		H3045	

וְ:

וְהָיָה
যিহোবার

בְּרָךְ
আশীর্বাদপ্রাপ্ত

זָרַע
বংশ

הָם
তারা

כִּי
কারণ

וְכִי־וָם
তারা-চিনবে

וְיֵאָדָּם
যারা-তাদের-দেখবে

[H3068](#)

[H1288](#)

[H2233](#)

[H1992](#)

[H7200](#)

সব জাতির প্রতিটি লোক আমার লোকদের জানবে | যারাই তাদের দেখবে, জানতে পারবে যে প্রভুই তাদের আশীর্বাদ করেছেন |

כִּי	בְּאֵלֵי	נִשְׁוִי	תִּגַּל	בְּיְהוָה	אֲשׁוּשׁ	שִׁשׁ	
কারণ	আমার-ঈশ্বরে	আমার-প্রাণ	উল্লসিত-হয়	যিহোবাতে	আমি-উল্লাস-করি	আনন্দে	
	H0430	H5315	H1523	H3068	H7797	H7797	
יִכְתֹּב	כִּחְתֹּב	יִשְׁמַע	צָדִיקָה	מֵעַל	יִשְׁע	בְּגִדֵי-	הַלְבִּישׁוּ
সাজানো	বরের-মতো	তিনি-ঢেকেছেন-আমাকে	ধার্মিকতার	আবরণ	পরিত্রাণের	বস্ত্র-	তিনি-পরিয়েছেন-আমাকে
H3547	H2860	H3271	H6666	H4598	H3468		H3847
				כְּלִיָּהּ:	תַּעֲרָה	וּכְבָּלָהּ	מִקָּרָה
				তার-অলংকারে	সজ্জিত	-এবং-কনের-মতো	মুকুটে
				H3627		H3618	H6287

| প্রভু আমাকে খুব সুখী করেছেন | আমার সমগ্র সত্ত্বা আমার ঈশ্বরে সুখী | ঈশ্বর আমাকে পরিত্রাণের বস্ত্র পরিয়েছেন | এটা হচ্ছে যেমন একজন বিয়ের বর নিজেকে মালা দিয়ে সাজায় সেই রকম | ঈশ্বর আমার ওপর ধার্মিকতার আবরণ বস্ত্র পরিয়েছেন | যেন বিয়ের বধু বিবাহের চমৎকার পোশাক পরেছে |

אֲדַבֵּר	בְּ	תִצְמַח	יְרֻעֵיהָ	וּכְנָה	צְמֻחָהּ	תִּזְרָא	כְּאֶרֶץ	כִּי
প্রভু	তেমনি	অঙ্কুরিত-করে	তার-বীজ	-এবং-বাগানের-মতো	তার-অঙ্কুর	উৎপন্ন-করে	পৃথিবীর-মতো	কারণ
H0136		H6779	H2221	H1593	H6780	H3318	H0776	
			הַגּוֹיִם:	כָּל-	נֶגֶד	הַתְּהִלָּה	הַצְּדִיקָה	הַצְּמִיחַ
			জাতিদের	সমস্ত-	সামনে	-এবং-প্রশংসা	ধার্মিকতা	অঙ্কুরিত-করবেন
				H3605	H5048	H8416	H6666	H6779
								יְהוָה
								যিহোবা
								H3069

| পৃথিবীই গাছদের জন্মানোর কারণ | লোকরা বাগানে বীজ লাগায় এবং বাগান তাদের বড় করে তোলে | একই রকম ভাবে প্রভু ধার্মিকতা বৃদ্ধি করতে সাহায্য করবেন | প্রভু সমস্ত জাতির সামনে প্রশংসাকে বৃদ্ধি করবেন |